

Вивчення лексики за професійним спрямуванням у курсі іноземної мови для студентів спеціальності „Інформатика”

Широке застосування комп'ютерних технологій у різноманітних сферах діяльності людини зумовили відкриття нових спеціальностей у ВНЗ, які готують фахівців з комп'ютерних технологій, інформатики та інженерії.

Термінологічна лексика необхідна студентам для читання спеціальних текстів за фахом для отримання інформації, для ведення бесіди або дискусії із зарубіжними фахівцями, для аналізу есе та підготовки презентації.

Вивчення термінологічної лексики при викладанні іноземної мови за професійним спрямуванням буде тим успішнішим й ефективнішим, чим краще зроблений вибір іншомовного фахового матеріалу, який використовується в навчальному процесі.

Вдало підібраний автентичний текст виховує у студентів культуру термінологічного спілкування, формує комунікативну спроможність, необхідну для професійного спілкування, на основі фахових текстів можна опрацьовувати дефініцію кожного терміна. Студенти збагачують свій термінологічний запас, читаючи літературу за фахом, що, у свою чергу, дає можливість будувати висловлювання за професійною тематикою.

При правильній організації навчальної діяльності викладач не наповнює голови студентів науковими термінами та масою інформації, яка швидко застаріває, а розвиває їхнє мислення, наукову здогадку, критичний підхід до вміщеної в текстах інформації.

Щоб семантизувати термін, необхідно дати його тлумачення у певному контексті. Отже, термін набуває конкретного значення у контексті, а контекст, у свою чергу, допомагає визначити значення терміна, не вдаючись до його перекладу.

Для семантизації термінів можна використовувати інші способи: пояснення термінів англійською мовою; підбір синонімів; підбір антонімів; переклад (якщо немає інших можливостей для семантизації термінів).

Отже, викладач має чимало способів для семантизації термінів, розкриття їхніх значень при читанні фахових текстів, що згодом допоможе активізувати їх в усному та писемному мовленні. Дехто з теоретиків і практиків мови вказує на необхідність використання рідної мови для семантизації термінів для кращого їхнього запам'ятовування та свідомого застосування у спілкуванні.

Опрацьовувати та засвоювати терміни доцільно за такою схемою:

- усна презентація термінів, їх семантизація, поєднуваність з іншими словами / термінами, способи деривації, приклади вживання у певних зразках;

- виконання вправ із застосуванням комп'ютера, графічних опор тощо; заповнення пропусків у тексті, підбір визначень текстів з кількох варіантів, завершення речень, зіставлення термінів та їх дефініцій, визначення одного зайвого слова;

- моделювання мовленнєвих ситуацій з реального життя, під час програвання яких студенти автоматизують вживання певного терміна у конкретній ситуації спілкування.

Вивчення комп'ютерних термінів триває упродовж усього курсу іноземної мови за професійним спрямуванням у ВНЗ. І саме викладач повинен знайти такі форми і методи, щоб цей процес був цікавим і бажаним для студентів. Щоб цього досягти, необхідно використовувати новітні інформаційні технології, інтерактивні методи та прийоми навчання, що, своєю чергою, навчить студентів чітко формулювати і висловлювати свою позицію, спілкуватися, дискутувати, сприймати й оцінювати інформацію, тобто активно вживати терміни в усіх видах мовленнєвої діяльності.